

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 maart 1999 door de Minister van Wetenschapsbeleid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende oprichting, binnen de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer genoemd "Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk, BELNET", heeft op 2 maart 1999 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Politique scientifique, le 1er mars 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "portant création au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, d'un service de l'Etat à gestion séparée dénommé "Réseau télématique belge de la recherche, BELNET", a donné le 2 mars 1999 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd

"par le fait que le développement explosif du réseau BELNET nécessite la création immédiate d'un service d'Etat à gestion séparée, la seule formule permettant l'affectation des recettes externes (contribution des utilisateurs) au financement de l'ensemble des investissements en constant accroissement, ce qui est une condition sine qua non pour le fonctionnement efficace et le développement du réseau."

*

* *

Gelet op de korte termijn die hem voor het verlenen van zijn advies is toegemeten, dient de Raad van State zich te beperken tot het maken van de volgende opmerkingen.

*

* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp beoogt de oprichting, binnen de Federale diensten voor

.../...

wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van een staatsdienst met afzonderlijk beheer, genaamd "Belgisch telematica-onderzoeksnetwerk", afgekort "BELNET" (artikel 2).

Artikel 3 van het ontwerp omschrijft de taken van BELNET. Artikel 4 draagt de Koning de bevoegdheid op om de voorwaarden voor het financiële en materiële beheer van BELNET te bepalen. Artikel 5 bepaalt dat de inkomsten van BELNET bestaan uit een overheidsdotatie en de opbrengst van zijn eigen activiteiten waarvan de lijst door de Koning wordt vastgesteld. Krachtens datzelfde artikel kunnen alle inkomsten zonder onderscheid worden aangewend om alle uitgaven te dekken.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1

Er wordt terecht melding gemaakt van "een aangelegenheid (als) bedoeld in artikel 78 van de Grondwet", wat betekent dat het voorontwerp geen aangelegenheid regelt die is opgesomd in de artikelen 74 en 77 van de Grondwet en dat het behandelen ervan door de Senaat facultatief is.

Artikel 3

1. De vraag rijst of in dit artikel de bedoeling van de stellers van het ontwerp op adequate wijze is

.../...

weergegeven. Luidens de bewoordingen van dat artikel is BELNET belast met de uitbouw en het beheer van een "telematicanetwerk" en levert het "telematicadiensten". In de memorie van toelichting wordt evenwel ook gesteld dat BELNET een "telecommunicatienetwerk" is. Het behoort aan de stellers van het ontwerp om de tekst van het ontwerp en de memorie van toelichting op elkaar af te stemmen.

2. De indeling van het artikel in paragrafen is niet noodzakelijk nu er slechts twee paragrafen zijn die elk maar uit één lid bestaan.

Artikel 4

Krachtens artikel 140, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit zijn de staatsdiensten met afzonderlijk beheer onderworpen aan de bepalingen vast te stellen door de Koning, en zulks op voordracht van de ministers onder wie deze diensten ressorteren en van de minister van Financiën. Artikel 140, tweede lid, van deze gecoördineerde wetten somt de aangelegenheden op die in die bepalingen moeten worden geregeld.

Artikel 4 van het ontwerp herhaalt slechts - maar dan op een minder gedetailleerde wijze - wat reeds voortvloeit uit artikel 140 van de voormelde gecoördineerde wetten. Artikel 4 van het ontwerp is bijgevolg overbodig en kan beter worden weggelaten.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

"par le fait que le développement explosif du réseau BELNET nécessite la création immédiate d'un service d'Etat à gestion séparée, la seule formule permettant l'affectation des recettes externes (contribution des utilisateurs) au financement de l'ensemble des investissements en constant accroissement, ce qui est une condition sine qua non pour le fonctionnement efficace et le développement du réseau."

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*

* *

PORTEE DE L'AVANT-PROJET

Le projet soumis pour avis entend créer, au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, un service de l'Etat à gestion séparée

.../...

dénommé "Réseau télématique belge de la recherche", en abrégé "BELNET" (article 2).

L'article 3 du projet définit les missions de BELNET. L'article 4 délègue au Roi le pouvoir de déterminer les conditions de la gestion financière et matérielle de BELNET. L'article 5 dispose que les recettes de BELNET sont constituées d'une dotation de l'Etat et du produit de ses activités propres dont la liste est fixée par le Roi. En vertu du même article, toutes les recettes peuvent être utilisées indistinctement pour couvrir l'ensemble des dépenses.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1er

La référence à "une matière visée à l'article 78 de la Constitution" est justifiée, ce qui signifie que l'avant-projet ne règle pas l'une des matières énumérées aux articles 74 et 77 de la Constitution et que son examen par le Sénat est facultatif.

Article 3

1. La question se pose de savoir si cet article traduit adéquatement l'intention des auteurs du projet. Selon cet article, BELNET est chargé du développement et de la gestion d'un "réseau télématique" et fournit des "services télématiques". Toutefois, l'exposé des motifs précise également que BELNET est un "réseau de télécommunication".

.../...

Il appartient aux auteurs du projet d'harmoniser le texte du projet et l'exposé des motifs.

2. Il n'est pas nécessaire de diviser cet article en paragraphes dès lors qu'il n'y a que deux paragraphes composés chacun d'un seul alinéa.

Article 4

En vertu de l'article 140, alinéa 1er, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les services de l'Etat dont la gestion est séparée sont soumis à des dispositions à fixer par le Roi, sur proposition des ministres dont ces services relèvent et du Ministre des Finances. L'article 140, alinéa 2, de ces lois coordonnées énumère les matières qui doivent être réglées par ces dispositions.

L'article 4 du projet ne fait que reproduire - mais de manière moins détaillée - ce qui peut déjà être inféré de l'article 140 des lois coordonnées précitées. L'article 4 du projet étant par conséquent superflu, mieux vaudrait l'omettre.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren D. VERBIEST,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. DE SOMERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. DE SOMERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST